

WO/PBC/15/23

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 13 سبتمبر 2010

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الخامسة عشرة

جنيف، من 1 إلى 3 سبتمبر 2010

ملخص التوصيات الصادرة عن لجنة البرنامج والميزانية

في دورتها الخامسة عشرة

(من 1 إلى 3 سبتمبر 2010)

التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية

1. تحتوي هذه الوثيقة على نصوص القرارات التي اتخذتها لجنة البرنامج والميزانية والتوصيات التي تقدّمت بها في دورتها الخامسة عشرة المنعقدة من 1 إلى 3 سبتمبر 2010 عقب النظر في بنود جدول الأعمال والوثائق المقابلة لكل بند والمذكورة في الوثيقة WO/PBC/15/1 (المرفق الأول).
2. وسيقدّم مضمون هذه الوثيقة إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو خلال دورتها المنعقدة في سبتمبر 2010 (في الوثيقة A/48/24).
3. وسيعدّ التقرير الكامل للدورة الخامسة عشرة للجنة البرنامج والميزانية للموافقة عليه حسب الإجراء المتعارف عليه وسيصدر في الوقت المناسب.
4. وترد فيما يلي التوصيات التي تقدمت بها لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الخامسة عشرة.

البند 2 من جدول الأعمال

انتخاب رئيس لجنة البرنامج والميزانية ونائبي الرئيس

اتفاق بشأن رئاسة لجنة البرنامج والميزانية:

- ستترأس الولايات المتحدة الأمريكية اللجنة من 1 سبتمبر 2010 حتى نهاية الجمعيات العامة لسنة 2011، مما سيضم الدورات العادية التالية للجنة البرنامج والميزانية:
 - دورة سبتمبر 2010؛
 - ودورة يونيو 2011؛
 - ودورة سبتمبر 2011.
- وستتولى مصر مهمة نائب الرئيس خلال هذه الفترة.
- وستترأس مصر اللجنة من نهاية الجمعيات العامة لسنة 2011 حتى نهاية الجمعيات العامة لسنة 2013، مما سيضم الدورات العادية التالية للجنة البرنامج والميزانية:
 - دورة يونيو 2012؛
 - ودورة سبتمبر 2012؛
 - ودورة يونيو 2013؛
 - ودورة سبتمبر 2013.
- وستتولى الولايات المتحدة الأمريكية مهمة نائب الرئيس خلال هذه الفترة.
- وسينتخب رئيس جديد للجنة بعد نهاية الجمعيات العامة لسنة 2013. ولا يعدّ هذا القرار بمثابة سابقة لانتخاب رؤساء هيئات الويبو. وقد انتخب السيد دميتري غونشار من الاتحاد الروسي نائباً للرئيس أيضاً.

البند 4 من جدول الأعمال

تقرير الإدارة المالية للفترة 2008-2009 والاشتراكات المتأخرة في 30 يونيو 2010

الوثيقة WO/PBC/15/2 والمنشور FMR/2008-2009

وتقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن حسابات الويبو للفترة 2008-2009.

بجست لجنة الويبو للبرنامج والميزانية تقرير الإدارة المالية للفترة 2008-2009 (الوثيقة FMR/2008-2009)

ومضمون الوثيقة WO/PBC/15/2 وأوصت إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بما يلي:

"1" أن توافق على تقرير الإدارة المالية للفترة 2008-2009 (الوثيقة FMR/2008-2009)؛

"2" وأن تحيط علماً بوضع تسديد الاشتراكات في 20 يونيو 2010.

البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) للفترة 2008-2009

الوثيقة WO/PBC/15/3

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علما بمضمون الوثيقة

.WO/PBC/15/3

البند 5 من جدول الأعمال

تقرر أداء البرنامج للفترة 2008-2009

الوثيقة WO/PBC/15/4

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على الوثيقة WO/PBC/15/4.

تقرير تثبيت لتقرير أداء البرنامج للفترة 2008-2009

الوثيقة WO/PBC/15/5

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علما بمضمون الوثيقة

.WO/PBC/15/5

البند 6 من جدول الأعمال

الخطة الاستراتيجية للأجل المتوسط

الوثيقة WO/PBC/15/10

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علما بمضمون الوثيقة WO/PBC/15/10 وأوصت إلى رئيس لجنة البرنامج

والميزانية بإجراء مشاورات مع الدول الأعضاء قبل تقديمها إلى الجمعية العامة للنظر فيها.

البند 7 من جدول الأعمال

عرض لبرنامج التقييم الاستراتيجي

عرض على الشاشة

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علما بمضمون العرض.

البند 8 من جدول الأعمال

استعراض عملية إعداد الميزانية للمشروعات المقترحة من اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لتنفيذ توصيات جدول أعمال التنمية

الوثيقة WO/PBC/15/6 Rev.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على الاقتراحات الواردة في الفقرات من 13 إلى 18 من الوثيقة WO/PBC/15/6 Rev. ويكون الإجراء المعتمد بهذا الشكل محل مراجعة في دورة اللجنة عام 2013.

البند 9 من جدول الأعمال

سياسة اللغات في الويبو

الوثيقة WO/PBC/15/9

بجثت لجنة البرنامج والميزانية مضمون الوثيقة WO/PBC/15/9 والتمست من الأمانة أن تقدم صياغة مقترحة جديدة للفقرة "7" من مشروع القرار (الوارد نصه في المرفق الثاني لهذه الوثيقة) إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو في سبتمبر 2010.

البند 10 من جدول الأعمال

سياسة الاستثمارات

الوثيقة WO/PBC/15/8

بجثت لجنة البرنامج والميزانية مضمون الوثيقة WO/PBC/15/8 والتمست من الأمانة أن تقدم صياغة جديدة للاقتراح في دورة مقبلة للجنة البرنامج والميزانية، على أن تراعي فيها ملاحظات الدول الأعضاء وتعليقاتها.

البند 11 من جدول الأعمال

سياسة الأموال الاحتياطية

الوثيقة WO/PBC/15/7 Rev.

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بسياسة الويبو في ما يتعلق بالاحتياطيات والموافقة على التوصيات المقترحة التي تتعلق بالمبادئ وآلية الموافقة التي يتعين تطبيقها في ما يتعلق باستخدام الاحتياطيات كما هو موضح في الفقرات 20-30 من الوثيقة WO/PBC/15/7 Rev.

البند 12 من جدول الأعمال

وضع استخدام الأموال الاحتياطية واستعراض مالي مستوفي لعام 2010

الوثيقة WO/PBC/15/16

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/15/16.

البند 13 من جدول الأعمال

اقترح لتنفيذ نظام التخطيط للموارد المؤسسية في الويبو

الوثيقة WO/PBC/15/17

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بما يلي:

"1" الموافقة على الاقتراح الرامي إلى تنفيذ مشروع التخطيط للموارد المؤسسية كما يرد في مرفق الوثيقة WO/PBC/15/17؛

"2" والموافقة على تخصيص ما مجموعه 25 مليون فرنك سويسري لذلك الغرض من الاحتياطات لم يمكن استخدامها وفقاً لخطة مجموعة المشروعات وحسب التقدم المحرز في تنفيذها خلال فترة التنفيذ كما هو مبين في الفقرة 15 من الوثيقة WO/PBC/15/17 وفي الفقرة 24 من مرفق الوثيقة WO/PBC/15/17.

البند 14 من جدول الأعمال

تقرير مرحلي عن تنفيذ البرامج الحاسوبية لضمان الامتثال للنظام المالي ولائحته
والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS)

الوثيقة WO/PBC/15/18

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالإحاطة علماً بضمون الوثيقة

.WO/PBC/15/18

البند 15 من جدول الأعمال

تقارير مراجع الحسابات الخارجي

"1" تقييم وظيفة المدقق الداخلي

الوثيقة WO/PBC/15/12

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى الجمعية العامة بالإحاطة علماً بضمون الوثيقة WO/PBC/15/12 ومرفقها.

"2" التدقيق في المتابعة المالية لإدارة المساحات والبنية التحتية

الوثيقة WO/PBC/15/11

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بضمون الوثيقة WO/PBC/15/11 وملحقها.

"3" تدقيق مرحلي في مشروع بناء المبنى الإداري الجديد وأماكن التخزين الإضافية - متابعة لتدقيق 2008

الوثيقة WO/PBC/15/13

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/15/13 وملحقتها.

البند 16 من جدول الأعمال

تقرير رئيس لجنة الويبو للتدقيق

الوثيقتان WO/PBC/15/22 و WO/AC/18/2

استعرضت لجنة البرنامج والميزانية تقارير الاجتماعات الخامسة عشرة والسادسة عشرة والسابعة عشرة والثامنة

عشرة للجنة الويبو للتدقيق وتوصيات اللجنة كما وردت في الوثيقتين WO/PBC/15/22 و WO/AC/18/2.

البند 17 من جدول الأعمال

تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة الويبو للتدقيق

تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق (المرفق الثالث)

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على التوصيات الصادرة عن الفريق

العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق وتنفيذها، كما هي واردة في الفقرات من 3 إلى 30 من تقرير الفريق العامل.

البند 18 من جدول الأعمال

عرض لمدير شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية

عرض على الشاشة

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون العرض الذي قدّمه مدير شعبة التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية.

البند 19 من جدول الأعمال

مراجعة ميثاق التدقيق الداخلي

الوثيقة WO/PBC/15/14

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى الجمعية العامة بالموافقة على ميثاق التدقيق الداخلي والرقابة الإدارية كما هو وارد في مرفق الوثيقة WO/PBC/15/14 مع التعديلات التالية:

"1" المرفق، الفقرة 4، الجملة الأولى تنتهي كما يلي: "(... مسؤولاً أمام المدير العام)";

"2" المرفق، الفقرة 28، الجملة الأولى: تضاف العبارة "بالعدد الكافي" بعد عبارة "(... الإدارية موظفون مهنيون (...)" .

البند 20 من جدول الأعمال

تقرير عن وضع عملية اختيار مراجع الحسابات الخارجي

الوثيقة WO/PBC/15/15

أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى الجمعية العامة للويبو بالإحاطة علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/15/15 وإلى هيئة المحكمين بالإحاطة علماً بالتوصيات الواردة في الفقرة 38 من تقرير لجنة التدقيق (الوثيقة WO/AC/18/2).

البند 21 من جدول الأعمال

تقرير مرحلي عن مشروع البناء الجديد

الوثيقة WO/PBC/15/19

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/15/19.

البند 22 من جدول الأعمال

تقرير مرحلي عن مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة

الوثيقة WO/PBC/15/20

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/15/20.

البند 23 من جدول الأعمال

تقرير مرحلي عن مشروع تحسين الأمن في المباني الحالية

الوثيقة WO/PBC/15/21

أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة WO/PBC/15/21.

[تلي ذلك المرفقات]

A



WO/PBC/15/1
الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 1 سبتمبر 2010

لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الخامسة عشرة

جنيف، من 1 إلى 3 سبتمبر 2010

جدول الأعمال

الذي اعتمده لجنة البرنامج والميزانية

1. افتتاح الدورة
 2. انتخاب رئيس لجنة البرنامج والميزانية ونائبي الرئيس
 3. اعتماد جدول الأعمال
انظر هذه الوثيقة.
- استعراض الفترة 2009-2008
4. تقرير الإدارة المالية للفترة 2009-2008 والاشتراكات المتأخرة في 30 يونيو 2010
انظر الوثيقة WO/PBC/15/2 والمنشور FMR/2008-2009
انظر تقرير مراجع الحسابات الخارجي بشأن حسابات الويبو للفترة 2009-2008.
البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (IPSAS) للفترة 2009-2008
انظر الوثيقة WO/PBC/15/3.
 5. تقرير أداء البرنامج للفترة 2009-2008
انظر الوثيقة WO/PBC/15/4.

تقرير تثبيت لتقرير أداء البرنامج للفترة 2008-2009.
انظر الوثيقة WO/PBC/15/5.

التخطيط وإعداد الميزانية

6. الخطة الاستراتيجية للأجل المتوسط
انظر الوثيقة WO/PBC/15/10.
7. عرض لبرنامج التقويم الاستراتيجي
عرض على الشاشة
8. استعراض عملية إعداد الميزانية للمشروعات المقترحة من اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لتنفيذ توصيات
جدول أعمال التنمية
انظر الوثيقة WO/PBC/15/6.

سياسات عامة مقترحة

9. سياسة اللغات في الويبو
انظر الوثيقة WO/PBC/15/9.
10. سياسة الاستثمارات
انظر الوثيقة WO/PBC/15/8.
11. سياسة الأموال الاحتياطية
انظر الوثيقة WO/PBC/15/7.

اقتراحات وتقارير بشأن المشروعات والمبادرات

12. وضع استخدام الأموال الاحتياطية واستعراض مالي مستوفي لعام 2010
انظر الوثيقة WO/PBC/15/16.
13. اقتراح لتنفيذ نظام التخطيط للموارد المؤسسية في الويبو
انظر الوثيقة WO/PBC/15/17.
14. تقرير مرحلي عن تنفيذ البرامج الحاسوبية لضمان الامتثال للنظام المالي ولأئحته والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع
العام (IPSAS)
انظر الوثيقة WO/PBC/15/18.

التدقيق والرقابة

15. تقارير مراجع الحسابات الخارجي
"1" تقييم وظيفة المدقق الداخلي
انظر الوثيقة WO/PBC/15/12.
- "2" التدقيق في المتابعة المالية لإدارة المساحات والبنية التحتية
انظر الوثيقة WO/PBC/15/11.
- "3" تدقيق مرحلي في مشروع بناء المبنى الإداري الجديد وأماكن التخزين الإضافية - متابعة لتدقيق 2008
انظر الوثيقة WO/PBC/15/13.

16. تقرير رئيس لجنة الويبو للتدقيق
انظر الوثيقة WO/PBC/15/22.
17. تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة الويبو للتدقيق
عرض شفهي
18. عرض لمدير شعبة التدقيق الداخلي والرقابة
عرض على الشاشة
19. مراجعة ميثاق التدقيق الداخلي
انظر الوثيقة WO/PBC/15/14.
20. تقرير عن وضع عملية اختيار مراجع الحسابات الخارجي
انظر الوثيقة WO/PBC/15/15.
- أحدث التطورات بشأن المباني الحالية وأعمال البناء الجديد والأمن في مجمع الويبو
21. تقرير مرحلي عن مشروع البناء الجديد
انظر الوثيقة WO/PBC/15/19.
22. تقرير مرحلي عن مشروع قاعة المؤتمرات الجديدة
انظر الوثيقة WO/PBC/15/20.
23. تقرير مرحلي عن مشروع تحسين الأمن في المباني الحالية
انظر الوثيقة WO/PBC/15/21.
- اختتام الدورة
24. اعتماد التقرير
25. اختتام الدورة

[نهاية الوثيقة]

[يلي ذلك المرفق الثاني]

المرفق الثاني

مشروع القرار بشأن البند 9 من جدول الأعمال (سياسة اللغات في الويبو)
الوثيقة WO/PBC/15/9

إن لجنة البرنامج والميزانية:

- "1" قد أحاطت علماً مع التقدير بالمعلومات الواردة في الوثيقة WO/PBC/15/9 باعتبارها خطوة إيجابية نحو وضع سياسة بشأن اللغات في الويبو؛
- "2" والتمست من الأمانة أن تزيد حصة الترجمة الخارجية عالية الجودة ولا سيما ما يرسل منها إلى الأقاليم النامية وأن ترفع إلى اللجنة في دورتها المقبلة معلومات عن الوفورات التي يمكن تحقيقها بفضل زيادة الترجمة الخارجية؛
- "3" والتمست من الأمانة أن تضع معايير صارمة فيما يتعلق بخيارات الترجمة الخارجية؛
- "4" ورحبت بالمبادرات التي اتخذتها الأمانة بهدف تطبيق التسجيل الإلكتروني لمحاضر المؤتمرات والعمل تدريجياً على بثها عبر الإنترنت على موقع الويبو الإلكتروني، والتمست من الأمانة أن تعمم ذلك على جميع اجتماعات الويبو الرسمية؛
- "5" وإذ أقرت بأن تقليص حجم وثائق العمل من شأنه أن يسهل المداولات، أوصت إلى الجمعية العامة بالموافقة على اقتراح الأمانة الرامي إلى الحد أكثر من متوسط طول وثائق العمل، على أن يكون من المفهوم مع ذلك أن ذلك الحد الإضافي المذكور لن يكون شرطاً إلزامياً بل مبدأً يسترشد به، وأنه لا ينطبق على الوثائق التي تسلمها الأمانة من الدول الأعضاء، مع الحرص على ضمان جودة المعلومات؛
- "6" وأوصت الجمعية العامة باعتماد اقتراح الأمانة الوارد في الفقرتين 40 و41 من الوثيقة WO/PBC/15/9 (أي أن تتاح الوثائق الأكبر من المعتاد أو الداعمة (الدراسات والاستقصاءات) التي تعد بتكليف من بعض اللجان بلغاتها الأصلية فقط مع تلخيص تعدد الأمانة باللغات الست) على أن يكون من المفهوم مع ذلك أن الأمانة ستعد ترجمة للنص الكامل بإحدى اللغات الأخرى إذا ما أبدت دولة أو مجموعة من الدول اهتمامها بالحصول على ترجمة إلى تلك اللغة؛
- "7" [وأحاطت علماً مع التقدير بأن الأمانة ستستطيع تمديد التغطية اللغوية لتشمل جميع لغات الأمم المتحدة الرسمية (الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية) اعتباراً من عام 2011، بالنسبة إلى وثائق لجان الويبو الوارد تعريفها في الوثيقة WO/PBC/15/9، شريطة أن تعتمد الجمعية العامة التوصية في البندين "5" و"6" أعلاه.]

[يلي ذلك المرفق الثالث]

المرفق الثالث

31 أغسطس 2010

تقرير الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق

1. عقد الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق في مقر الويبو في مقر الويبو يوم 31 أغسطس 2010.
2. ودعي الاجتماع إلى الانعقاد عملاً بقرار اتخذته الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين (من 22 سبتمبر إلى 1 أكتوبر 2009) من أجل ما يلي¹:
" 1 " تجديد ولاية جميع أعضاء لجنة التدقيق حتى يناير 2011؛
" 2 " ومراجعة إجراء التناوب في لجنة التدقيق وحجم اللجنة، بهدف الاتفاق على التغييرات الوجيهة في دورتها المعقودة سنة 2010؛
" 3 " وإنشاء فريق عامل لأغراض البندين " 2 " و " 3 " أعلاه، يتألف من سبعة منسقين للمجموعات، والدول الأعضاء المهتمة ومكتب لجنة البرنامج والميزانية ورئيس لجنة التدقيق (أو نائب الرئيس في حال غيابه). وسيرفع الفريق العامل توصيته إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها المقبلة (سنة 2010) لتمكين الدول الأعضاء من اختيار الأعضاء الجدد في لجنة التدقيق في موعد أقصاه ديسمبر 2010."
وفما يلي التوصيات.

أولاً. توصيات لجنة التدقيق

3. بخصوص خارطة الطريق المبينة أدناه، تأتي المناقشات حول لجنة التدقيق استمراراً لعمل الفريق العامل يومي 9 و 10 فبراير 2010، حيث
" 1 " صدرت توصية بتغيير تسمية لجنة التدقيق لتصبح "لجنة الويبو الاستشارية المستقلة المعنية بالرقابة الإدارية؛
" 2 " وتم الاتفاق على "تحسين التفاعل بين لجنة التدقيق والدول الأعضاء" وعلى "إضفاء الطابع المؤسسي على الجلسات الإعلامية التي تجمع بين الدول الأعضاء ولجنة التدقيق في نهاية كل اجتماع تعقده اللجنة"؛ [انظر الفقرة 3، البند 5 من ملخص الرئيس].
4. وتسهيلاً للمناقشات حول خارطة الطريق، سيكون الموضوع الأول توصيات لجنة التدقيق الواردة في "تقييم عمل لجنة الويبو للتدقيق وعملياتها" (ملحق بالوثيقة WO/GA/38/2. انظر الفقرات 70-81، ص 21-22). وعلى من الممكن إيلاء الأولوية للتوصيات التالية:
" 1 " أن تنظر الدول الأعضاء في إنشاء هيئة رئاسية جديدة داخل الويبو تعقد أكثر من لجنة البرنامج والميزانية وربما تضم ما بين اثني عشر وستة عشر عضواً (الفقرة 74)؛

¹ الوثيقة WO/GA/38/20 الفقرة 30.

"2" وأن تحصل لجنة التدقيق على مساعدة الأمانة، والبت في صفة أعضاء لجنة التدقيق داخل بنية الويبو (وفقاً للفقرة 81).

5. وبالإشارة إلى المناقشات التي دارت أثناء الدورة الأولى للفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق (9 و10 فبراير 2010)، فإن الدورة الاستثنائية للجنة البرنامج والميزانية ستواصل في يناير 2011 مناقشاتها بشأن الروابط القائمة مع آلية جدول أعمال التنمية للتنسيق والرصد. ومن المقرر في هذا السياق، أن تؤخذ في الاعتبار المناقشات الدائرة في لجنة التنمية والملكية الفكرية حول آلية التنسيق والرصد.
6. وعلى أثر المناقشات المتعلقة بالتوصيات الواردة في تقرير "التقييم"، من المعترزم مناقشة التوصيات الأخرى التي رفعتها لجنة التدقيق، في مراحل لاحقة.
7. وفي معرض المناقشات الدائرة حول التوصيات، يجوز أن يُطلب إلى لجنة التدقيق أن بعض التوصيات وتراجعها وتعيد النظر فيها وفقاً لما يستجد، في مهلة زمنية محددة.

ثانياً. خارطة طريق لمناقشة توصيات لجنة التدقيق

8. من المقرر عقد دورة استثنائية للجنة البرنامج والميزانية في يناير 2011 (ومن المفضل أن تعقد في 12 و13 يناير كما ورد في الجدول الزمني أسفله) لإقرار تشكيل لجنة التدقيق الجديدة ومناقشة تنفيذ توصيات اللجنة الواردة في الوثيقة WO/GA/38/2.
9. وكما ذكر آنفاً، يجوز للجنة البرنامج والميزانية أن تطلب في دورتها الاستثنائية في يناير 2011 إلى لجنة التدقيق الجديدة استكمال بعض التوصيات ومراجعتها وإعادة النظر فيها وفقاً لما يستجد قبل دورة لجنة البرنامج والميزانية في يونيو 2011.
10. وفيما يتعلق بالاتفاق الذي تم التوصل إليه في الدورة الأولى للفريق العامل (انظر أعلاه)، من المعترزم أن تدعو أمانة الويبو الأعضاء رسمياً إلى حضور "دورة إعلامية مع لجنة التدقيق الجديدة" والتي يفضل أن تدوم يوماً كاملاً، وذلك ضمن الإطار الزمني لكل اجتماع للجنة. ومن شأن هذه الدورات الإعلامية أيضاً تيسير المناقشات حول توصيات لجنة التدقيق.
11. وقبل دورة لجنة البرنامج والميزانية مباشرة في ربيع 2011 ستعقد جلسة تدوم يومين دورة للجنة المذكورة، لمواصلة مناقشة توصيات لجنة التدقيق.
12. وستعقد جلسة مماثلة تدوم يومين مباشرة قبل دورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2011 للمضي قدماً بالمناقشات الدائرة حول توصيات لجنة التدقيق.
13. وستنظر الدول الأعضاء أثناء الدورة الاستثنائية للجنة البرنامج والميزانية في يناير 2011 في إمكانية الموافقة على آلية حكومية دولية منتظمة لمناقشة توصيات لجنة التدقيق بعد سبتمبر 2011.

ثالثاً. أعضاء لجنة التدقيق واختيارهم

14. ستتألف لجنة التدقيق من سبعة أعضاء من كل إقليم من الأقاليم الجغرافية السبعة للدول الأعضاء في الويبو.
15. وإذا لم يكن من مرشح مؤهل من إقليم ما، فإن المرشح الأعلى رتبة بحسب تقييم لجنة التدقيق (انظر أسفله) هو الذي سيحصل على المنصب، بغض النظر عن تمثيله الإقليمي.

16. أما الاقتصار على سبعة أعضاء فسيدخل حيز النفاذ في يناير 2011. وحرصا على استمرار العمل، سيواصل الخبيران الخارجيان تقديم خدماتهما في لجنة التدقيق الحالية حتى نهاية 2011 (انظر المرفق الثاني من الوثيقة A/41/10). ولن يتمتع الخبيران الخارجيان بأي حق في التصويت داخل اللجنة.
17. وسيُختار/يرشح مجددا جميع الأعضاء السبعة في لجنة التدقيق. وستدعو الويبو المرشحين المهمتين إلى تقديم استماراتهم على أسس مقارنة الرصد المضاعف أي:
- "1" نشر إعلانات مفتوحة للعموم على موقعي الويبو والأمم المتحدة، وفي نشرات أخرى وفق الممارسات السائدة في الأمم المتحدة إن لزم الأمر.
- "2" وإرسال خطاب من المدير العام إلى جميع الدول الأعضاء للنظر في تقديم استمارات من المرشحين المهمتين علما بأن هذه الاستمارات/الترشيحات من الدول الأعضاء لن تحظى بالأولوية وستعامل على قدم المساواة مع الاستمارات الواردة عن طريق الإعلانات المفتوحة للعموم.
18. وستقدم جميع الاستمارات/الترشيحات الواردة عن طريق مقارنة الرصد المضاعف إلى هيئة محكمين (تتألف من سبعة ممثلين عن الدول الأعضاء) ستنشئها لجنة البرنامج والميزانية من أجل تركيبة سبعة مرشحين جدد استنادا إلى معايير الاختيار كما هي محددة في ولاية اللجنة المعدلة لسنة 2007 الخاصة (الوثيقة WO/GA/34/15).
19. وستطلب لجنة البرنامج والميزانية إلى المدير العام أن يدعو إلى ترشيح شخص واحد من كل مجموعة إقليمية لتشكيل هيئة المحكمين من سبعة أعضاء. وينبغي أن يتمتع أعضاء الهيئة بمؤهلات كافية لأداء مهامهم.
20. وستحدد هيئة المحكمين نظامها الداخلي. وستعمل بطريقة مستقلة مع الحرص على الشفافية في عملها.
21. ووفق الولاية المعدلة ستصمم هيئة المحكمين مصفوفة تقييم بالتشاور مع لجنة الويبو للتدقيق وبدعم من أمانة الويبو. وسيكون لهذه المصفوفة نسق يحدد الدرجات الدنيا للمؤهلات وتضعها هيئة المحكمين بالتشاور مع لجنة التدقيق.
22. وستتولى هيئة المحكمين فرز جميع الاستمارات/الترشيحات وتبت في أهلية المرشحين. ثم سترسل قائمة المرشحين المؤهلين إلى لجنة التدقيق من أجل تقييم يركز على الترتيب استنادا إلى مصفوفة التقييم. وعند إرسال هذه القائمة إلى لجنة التدقيق ستنشط هيئة المحكمين بعض المعلومات المختارة عن المرشحين مثل الاسم والجنسية كي يتسم التقييم بالإنصاف والنزاهة.
23. وستتولى الأمانة وضع الترتيبات اللازمة للجنة التدقيق كي تنجز تقييم المرشحين. وعند اللزوم، يمكن للجنة التدقيق أن تدعو خبيرا خارجيا ملاما أو أكثر لمساعدة اللجنة في أداء المهمة وأن تطلب التمويل اللازم لهذا الغرض. وعلى أعضاء لجنة التدقيق إخطار هيئة المحكمين عن طريق المدير العام بأي تضارب محتمل في المصالح أثناء تقييم المرشحين.
24. وسترسل لجنة التدقيق التقييم الذي أنجزته إلى هيئة المحكمين وتوزع المرشحين وفق سبع مناطق جغرافية. وستركي هيئة المحكمين سبعة أعضاء جدد لدى لجنة البرنامج والميزانية استنادا إلى تقييم لجنة التدقيق.
25. وعندما تصدر هيئة المحكمين توصيتها الختامية إلى لجنة البرنامج والميزانية ستجري إن لزم الأمر مقابلات مع المرشحين الواردة أسماؤهم في القائمة الموجزة (يستحسن أن تكون مقابلات بتقنية الاجتماعات عن بعد بالصوت والصورة) كي تكفل مبدأ الائتلاف والتمازج السليم بين المهارات والخبرات والتوازن بين الجنسين في التشكيلة العامة للجنة التدقيق. وما ينبغي مراعاته هو أن يتميز المرشحون بالاستعداد للعمل والالتزام والمهنية والنزاهة والاستقلال.
26. وستتخذ لجنة البرنامج والميزانية القرار النهائي بشأن تكوين لجنة التدقيق عن طريق تعيين المرشحين السبعة الذين أوصت بهم هيئة المحكمين. وإن لم يستطع المرشح الموصى به من إقليم من الأقاليم الاضطلاع بمسؤولياته سوف

تعين لجنة البرنامج والميزانية المرشح المؤهل التالي من الإقليم ذاته بناء على تقييم لجنة التدقيق. وإن لم يتوفر مرشح بديل، سيعين المرشح الذي حصل على أعلى تقدير في تقييم لجنة التدقيق بغض النظر عن تمثيله أو تمثيلها الإقليمي.

27. وسوف يدرج جميع المرشحين المؤهلين بالاستناد إلى تقييم لجنة التدقيق في قائمة/سجل خبراء ليستعان بها/به في المستقبل (بما في ذلك في وقت التبديل في لجنة التدقيق).

رابعاً لجنة التدقيق: التعاقب والاستعراض

28. ستنفذ آلية للتعاقب بين أعضاء لجنة التدقيق وفقاً للمبادئ التالية:

- "1" لا يعمل أي عضو في لجنة التدقيق لمدة تزيد على ست سنوات في الإجمال؛
- "2" يعمل أربعة أعضاء في لجنة التدقيق الجديدة اعتباراً من فبراير 2011 لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد لمدة واحدة أخيرة؛
- "3" يعمل ثلاثة أعضاء في لجنة التدقيق الجديدة لمدة ثلاث سنوات غير قابلة للتجديد؛
- "4" تحدد مدة عمل الأعضاء الجدد عن طريق سحب القرعة في أول اجتماع للجنة التدقيق في عام 2011؛
- "5" بعد انقضاء فترة السنوات الخمس الأولى، يواصل جميع أعضاء لجنة التدقيق العمل لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة. ومن شأن هذا الترتيب أن يضمن استمرارية العمل في لجنة التدقيق أثناء تعيين أعضاء جدد في اللجنة على فترات منتظمة من ثلاث سنوات بعد انقضاء مدة السنوات الثلاث الأولى؛
- "6" يستبدل بكل عضو من أعضاء لجنة التدقيق مرشح من الإقليم الجغرافي نفسه الذي ينتمي إليه؛
- "7" تطبق عملية الاختيار المذكورة أعلاه أيضاً في حالة اختيار أعضاء جدد للجنة التدقيق؛
- "8" يجوز الاستعانة بقائمة الخبراء المذكورة أعلاه في حالة استقالة أحد أعضاء لجنة التدقيق أو وفاته أثناء مدة عمله أو عملها.

29. وستوضع آلية استعراض من أجل بحث إجراءات الاختيار والتعاقب المبيّنة أعلاه [انظر اختصاصات لجنة الويبو للتدقيق (الفقرة 13 من الوثيقة WO/GA/34/15: تستعرض الدول الأعضاء مرة كل ثلاث سنوات، ولاية لجنة التدقيق وطريقة عملها وعضويتها. وتحتفظ الدول الأعضاء رغم ذلك بإمكانية طلب إدراج ذلك الاستعراض في جدول أعمال أية دورة من دورات لجنة البرنامج والميزانية)].

خامساً. الجدول الزمني

30. يرد أدناه جدول زمني مؤقت لاختيار أعضاء لجنة التدقيق الجديدة وتكوينها:
 - تتخذ لجنة البرنامج والميزانية قراراً بهذا الشأن في الأسبوع الأول من سبتمبر 2010 بناء على توصيات الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق؛
 - وتوافق الجمعية العامة على توصية لجنة البرنامج والميزانية نهاية سبتمبر 2010؛
 - وفي 1 أكتوبر 2010، تدعو أمانة الويبو إلى تقديم المجموعات الإقليمية للاستمارات/الترشيحات، فرداً واحداً لكل منطقة، لتشكيل هيئة المحكمين. وينتهي تشكيل الهيئة وإخطار الدول الأعضاء بذلك بحلول 8 أكتوبر 2010؛

- وتدعو أمانة الويبو إلى تقديم الاستمارات أو الترشيحات لتشكيل لجنة التدقيق الجديدة في الأسبوع الثاني من أكتوبر 2010؛
 - وتعقد هيئة المحكمين اجتماعها الأول في الأسبوع الثاني من أكتوبر 2010 وتعتمد اختصاصاتها؛
 - وتعقد هيئة المحكمين دورتها الثانية في الأسبوع الثالث من أكتوبر 2010 ويبدأ التشاور مع لجنة التدقيق الحالية لوضع مصفوفة التقييم استناداً إلى اختصاصات لجنة الويبو للتدقيق المنقحة سنة 2007؛
 - ويكون يوم 5 نوفمبر 2010 آخر موعد لوضع الصيغة النهائية لمصفوفة التقييم؛
 - ويكون يوم 5 نوفمبر 2010 آخر موعد لتسلم الاستمارات/الترشيحات؛
 - "وتفحص" هيئة المحكمين الاستمارات/الترشيحات لتحديد المرشحين المؤهلين خلال الأسبوع الثاني من نوفمبر 2010 (من 8 إلى 12 نوفمبر 2010)؛
 - وتحال قائمة المرشحين المؤهلين مع معلومات بشأنهم إلى لجنة التدقيق في الأسبوع الثالث من نوفمبر 2010؛
 - وتستكمل لجنة التدقيق تقييمها للمرشحين وفقاً لمصفوفة التقييم خلال نوفمبر - ديسمبر 2010، وتقدم تقرير التقييم لهيئة المحكمين بحلول 10 ديسمبر 2010؛
 - وتضع هيئة المحكمين قائمة نهائية تضم سبعة مرشحين توصي باختيارهم من كل منطقة إقليمية، في الفترة من 13 إلى 17 ديسمبر 2010 وتحيلها إلى لجنة البرنامج والميزانية؛
 - وتأخذ لجنة البرنامج والميزانية قراراً بشأن تشكيل لجنة التدقيق الجديدة في دورتها الاستثنائية (من الأفضل في الفترة من 12 إلى 13 يناير 2011) على أساس توصيات هيئة المحكمين، وتناقش أيضاً تنفيذ توصيات لجنة التدقيق؛
 - وتبدأ لجنة التدقيق الجديدة عملها اعتباراً من فبراير 2011.
31. أوصت لجنة البرنامج والميزانية إلى جمعيات الدول الأعضاء في الويبو بالموافقة على التوصيات الصادرة عن الفريق العامل المعني بالمسائل المتعلقة بلجنة التدقيق وتنفيذها، كما هي واردة في الفقرات من 3 إلى 30 من تقرير الفريق العامل.

[نهاية المرفق الثالث والوثيقة]